

| Содержание                                 | № стр. |
|--------------------------------------------|--------|
| Общие сведения.....                        | 2      |
| Указания по технике безопасности.....      | 3      |
| Комплект поставки.....                     | 3      |
| Назначение и описание изделия.....         | 4      |
| Технические характеристики.....            | 5      |
| Рекомендации по монтажу.....               | 7      |
| Схема подключения.....                     | 8      |
| Техническое обслуживание.....              | 9      |
| Неисправность и способы их устранения..... | 9      |
| Гарантийный талон.....                     | 10     |

### **Уважаемый покупатель!**

Вы приобрели Автоматическую насосную станцию Торговой марки «PROFLINE»! Перед тем, как приступить к монтажу и эксплуатации, просим внимательно изучить данное руководство. Вы найдете в нем описание устройства, рекомендации по его монтажу и хранению, меры предосторожности, а также советы по устранению обнаруженных неполадок.

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации и для гарантийного ремонта автоматической насосной станции, далее по тексту АНС.

### **Общие сведения**

#### **ВНИМАНИЕ!**

1. Не допускайте эксплуатации насосной станции без заземления!
2. Колебания напряжения в электрической сети не должны превышать +/- 10%.
3. Монтаж устройства и электрической розетки для подключения АНС к питающей электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам.
4. Во избежание несчастных случаев от поражения электрическим током, при эксплуатации АНС, не пытайтесь открывать/ремонттировать ее под напряжением!
- 5. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ПРИБЛИЖАТЬСЯ К НАСОСУ И ТРОГАТЬ ЕГО КАК ВО ВКЛЮЧЕННОМ, ТАК И В ВЫКЛЮЧЕННОМ СОСТОЯНИИ, ТАКЖЕ НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ТРОГАТЬ ЭЛЕКТРОПРОВОДКУ НАСОСА.**
- 6. ПРОТОЧНАЯ ЧАСТЬ НАСОСА ОПАСНА! РАБОЧЕЕ КОЛЕСО ОПАСНО КАК НОЖ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОВЕРЯТЬ ХОД ВРАЩЕНИЯ ВАЛА И РАБОЧЕГО КОЛЕСА ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ В СЕТЬ ЭЛЕКТРОНАСОСЕ.**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. АНС никогда не должна работать без расхода воды!
2. Не допускайте попадания воздуха во всасывающую магистраль.
3. Температура перекачиваемой жидкости должна быть от +1 до +50\*С.
4. Максимальная глубина всасывания для АНС не более 8метров.
5. Категорически запрещается перекачивание грязной воды, содержащей вещества или длинноволокнистые включения.

### Указания по технике безопасности

1. Во избежание несчастных случаев категорически запрещается поднимать или транспортировать АНС за кабель питания.
2. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать насос для перекачки воспламеняющихся или химически активных жидкостей, а также в местах, где есть опасность взрыва.
3. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация АНС в случае обнаружения механических повреждений на корпусе или других частях насоса.
4. После длительного хранения или транспортировки АНС необходимо провести замеры сопротивления изоляции насоса. Сопротивление на исправном насосе должно быть не менее 2 Мом.
5. АНС должны храниться в защищенном от атмосферных воздействий месте.

**Несоблюдение правил безопасности может привести к тяжелым последствиям как для человека, так и для насоса. Несоблюдение указаний по технике безопасности ведет аннулированию всех прав на возмещение ущерба.**

### Комплект поставки

| Наименование                                     | Количество, шт. |
|--------------------------------------------------|-----------------|
| АНС в сборе                                      | 1               |
| Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном | 1               |
| Упаковка                                         | 1               |

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

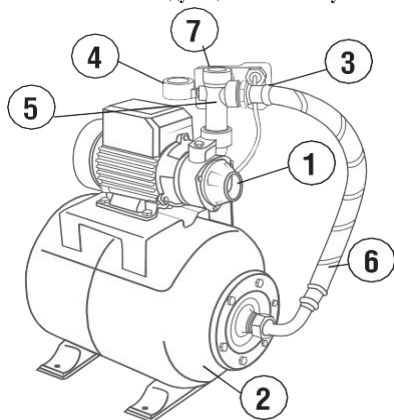
АНС предназначена для подачи чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов и магистральных водопроводов.

АНС служит для бесперебойного водоснабжения из водных источников в автоматическом режиме коттеджей, ферм, дач и других потребителей. При этом она автоматически поддерживает необходимое давление в системе водоснабжения, самостоятельно включаясь и отключаясь по мере расходования воды потребителями. Возможно применение насоса в быту для орошения садов и огородов, для компенсации недостаточного давления в водопроводной системе.

АНС производится в различных исполнениях, как по производительности (40,60,70 л/мин) и напору (36,37,42,50 м), так и по материалу корпуса насосной станции (чугун, нержавеющая сталь, пластик).

Система автоматического управления представляет собой комплект, состоящий из реле давления, манометра, соединительной арматуры и горизонтального гидроаккумулятора, либо блока автоматики, контролирующего наличие потока. Используемые гидроаккумуляторы емкостью 24л. Корпус гидроаккумулятора изготовлен из прочной углеродистой стали.

**АНС состоит из следующих основных узлов:**



1. Насос с электродвигателем
2. Гидроаккумулятор
3. Реле давления
4. Манометр
5. Штуцер пятивыводной
6. Соединительный шланг
7. Выходное отверстие

АНС всех моделей оснащены термовыключателями, защищающими электродвигатели от перегрева.

**Изготовитель постоянно расширяет и совершенствует ассортимент выпускаемой продукции, поэтому реальный комплект, внешний вид и технические характеристики изделия могут отличаться от указанных в данном паспорте без ухудшения потребительских свойств.**

# **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

## **Серия STANDART:**

|                                                       |                        |                       |                        |
|-------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| Модель Насосной станции                               | AUJS- 80               | AUJET-60S             | AUJET- 80S             |
| Артикул                                               | AUJS- 80<br>STANDART   | AUJET-60S<br>STANDART | AUJET- 80S<br>STANDART |
| Мощность, Вт                                          | 1000                   | 800                   | 1000                   |
| Макс.высота подъема, м                                | 41                     | 40                    | 41                     |
| Максимальная производительность, л/мин.               | 46                     | 43                    | 46                     |
| Объем гидроаккумулятора, л.                           | 24                     | 24                    | 24                     |
| Материал корпуса                                      | нерж. сталь            | чугун                 | чугун                  |
| Напряжение сети, В.                                   | 220                    | 220                   | 220                    |
| Частота, Гц.                                          | 50                     | 50                    | 50                     |
| Вес, кг.                                              | 15                     | 18,2                  | 18,8                   |
| Материал рабочего колеса                              | PPO                    | PPO                   | PPO                    |
| Материал обмотки двигателя                            | медь                   | медь                  | медь                   |
| Тип электродвигателя                                  | Асинхронный однофазный |                       |                        |
| Максимальная глубина всасывания, м                    | 8                      | 8                     | 8                      |
| Максимальное количество включений в час               | 20                     | 20                    | 20                     |
| Рабочее давление, бар                                 | 1,5-3                  | 1,5-3                 | 1,5-3                  |
| Температура перекачиваемой жидкости, *С               | От +1 до+50            | От +1 до+50           | От +1 до+50            |
| Максимальная концентрация твердых частиц в воде, г/м3 | 100                    | 100                   | 100                    |
| Присоединительные размеры, дюйм                       | 1                      | 1                     | 1                      |
| Класс изоляции                                        | B                      | B                     | B                      |
| Степень защиты                                        | IP 44                  | IP 44                 | IP 44                  |

**Серия LUX:**

|                                                       |                        |               |                  |                  |
|-------------------------------------------------------|------------------------|---------------|------------------|------------------|
| Модель Насосной станции                               | AUJET-60S              | AUJET - 80S   | AUJET - 100S     | AUJET - 120S     |
| Артикул                                               | AUJET-60S LUX          | AUJET-80S LUX | AUJET - 100S LUX | AUJET - 120S LUX |
| Мощность, Вт                                          | 800                    | 1000          | 1300             | 1600             |
| Макс.высота подъема, м                                | 42                     | 43            | 50               | 50               |
| Максимальная производительность, л/мин.               | 45                     | 48            | 50               | 50               |
| Объем гидроаккумулятора, л.                           | 24                     | 24            | 24               | 24               |
| Материал корпуса                                      | чугун                  | чугун         | чугун            | чугун            |
| Напряжение сети, В.                                   | 220                    | 220           | 220              | 220              |
| Частота, Гц.                                          | 50                     | 50            | 50               | 50               |
| Вес, кг.                                              | 18,5                   | 19,1          | 19,5             | 19,9             |
| Материал рабочего колеса                              | латунь                 | латунь        | латунь           | латунь           |
| Материал обмотки двигателя                            | медь                   | медь          | медь             | медь             |
| Тип электродвигателя                                  | Асинхронный однофазный |               |                  |                  |
| Максимальная глубина всасывания, м                    | 8                      | 8             | 8                | 8                |
| Максимальное количество включений в час               | 20                     | 20            | 20               | 20               |
| Рабочее давление, бар                                 | 1,5-3                  | 1,5-3         | 1,5-3            | 1,5-3            |
| Температура перекачиваемой жидкости, *С               | От +1 до+50            | От +1 до+50   | От +1 до+50      | От +1 до+50      |
| Максимальная концентрация твердых частиц в воде, г/м3 | 100                    | 100           | 100              | 100              |
| Присоединительные размеры, дюйм                       | 1                      | 1             | 1                | 1                |
| Класс изоляции                                        | В                      | В             | В                | В                |
| Степень защиты                                        | IP 44                  | IP 44         | IP 44            | IP 44            |

\*Все технические параметры измерены в идеальных заводских условиях.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Электромонтажные работы, установку розетки, подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

**Установка автоматического устройства (УЗО) предохранения от утечек тока более 30 мА – обязательна!**

Диаметр трубы всасывающей магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного отверстия. В случаях, если высота всасывания более 4м или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 20 и более метров, диаметр трубы должен быть больше диаметра входного отверстия. При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются.

**Для монтажа необходимо выполнить следующие операции:**

1. Присоединить всасывающую трубу с обратным клапаном к входному отверстию.
2. Присоединить напорную магистраль к выходному отверстию.
3. Заполнить корпус насоса и всасывающую магистраль водой через заливное отверстие, отвинтив для этого, а затем завинтив, пробку, находящуюся в верхней части насоса.
4. Проверить наличие в электросети напряжения 220 вольт.
5. Включить насос в электрическую сеть.
6. Включить насос в электрическую сеть.

Насос следует закрепить на жестком основании. Для уменьшения шума и вибрации при работе насоса, его крепление к основанию следует выполнять через резиновые шайбы и прокладки. Обязательным условием работы АНС является наличие обратного клапана 1” на входе всасывающей магистрали (в комплект не входит). Исключайте соединения, сужающие и расширяющие проходное сечение шланга или трубы. Категорически запрещается установка фильтрующих элементов на всасывающей магистрали. Все соединения трубопроводов всасывающей и напорной магистралей должны быть выполнены герметично.

### Примечания:

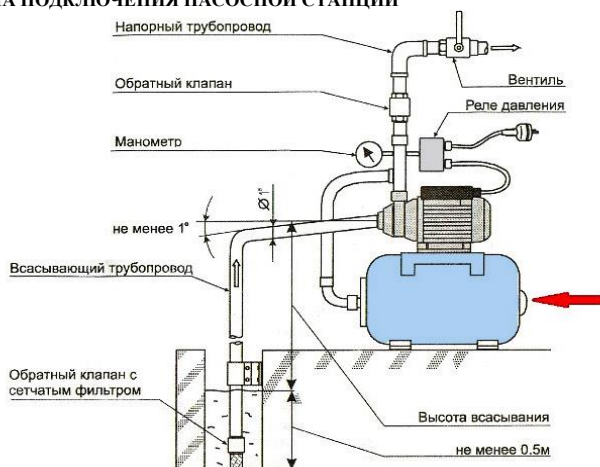
При монтаже насосной станции с гидроаккумулятором необходимо убедиться, что гидроаккумулятор закачан воздухом под давлением 1,5 бар. При меньшем давлении закачайте обычным насосом воздух через пневматический клапан гидроаккумулятора.

- ✓ Насос никогда не должен работать без воды. Не допускайте попадания воздуха во всасывающую магистраль.

- ✓ Ежемесячно проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром). Для этого отключите насос и слейте воду из напорной магистрали.
- ✓ При длительном бездействии, а также в зимний период хранить насос необходимо в сухом отапливаемом помещении, предварительно слив из него всю воду.
- ✓ Исключается установка АНС в помещениях, где она может быть подвержена затоплению.

**Пренебрежение этими советами может привести к повреждению АНС, не подлежащей гарантийному ремонту.**

### СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАСОСНОЙ СТАНЦИИ



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Механизмы и комплектующие мотора смазаны на весь срок службы. Во время эксплуатации никакого специального тех. обслуживания торцевого уплотнения не требуется. На период продолжительного простоя, если риск замерзания не исключен, слейте воду.

## НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправности                                           | Возможные причины                                                                                                                                                                                                          | Методы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не работает                                       | Отсутствие напряжения.<br>Заблокировано рабочее колесо.                                                                                                                                                                    | Проверить напряжение.<br>Устранить причину блокировки рабочего колеса.                                                                                                                                                                                                               |
| Насос работает, но не подает воду                       | Не полностью выпущен воздух из корпуса насоса<br><br>Попадание воздуха во всасывающую магистраль<br>Открыт обратный клапан вследствие блокировки посторонним предметом.                                                    | Отключить насос от электросети, вывинтить пробку заливного отверстия и , покачивая насос, обеспечит выход воздуха, вновь завинтить пробку и включить насос.<br>Устранить причину разгерметизации всасывающей магистрали.<br>Демонтировать всасывающую трубу и разблокировать клапан. |
| Насосная станция включается и отключается слишком часто | Мембрана гидроаккумулятора повреждена.<br>Отсутствие сжатого воздуха в гидроаккумуляторе.<br>Открыт обратный клапан вследствие блокировки посторонним предметом.                                                           | Заменить мембрану или гидроаккумулятор.<br><br>Закачать воздух в гидроаккумулятор до давления 1,5 бар.<br>Демонтировать всасывающую трубу и разблокировать клапан.                                                                                                                   |
| Насосная станция не создает требуемого давления         | Реле отрегулировано на слишком низкое давление.<br>Рабочее колесо или напорная магистраль заблокированы.                                                                                                                   | Отрегулировать реле давления.<br><br>Отключить питание, демонтировать и очистить насос или напорную магистраль.                                                                                                                                                                      |
| Срабатывает термозащита электродвигателя                | Напряжение питания не соответствует требуемым (напряжение слишком высокое или низкое).<br>Насос работал со слишком горячей водой или под солнцем.<br>Насос работал без воды или с заглушенными отверстиями более 10 минут. | Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса и вновь включить.                                                                                                                                                                                        |

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в нашу форму для гарантийного ремонта.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный срок на АНС серии LUX составляет 36 месяцев со дня продажи потребителю.

Гарантийный срок на АНС серии Standart составляет 12 месяцев со дня продажи потребителю.

Гарантийный срок подтверждается оригиналом заполненного гарантийного талона и оригиналом акта «Ввода в эксплуатацию» от Сервисного центра или монтажной организации. В течение гарантийного срока изготовитель бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине производителя, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации.

Срок службы изделия составляет 5 лет с начала эксплуатации.

### Условия выполнения гарантийных обязательств:

- ✓ Условием для выполнения гарантийных обязательств является предоставление оформленного гарантийного талона.
- ✓ Установка, подключение и ввод в эксплуатацию аппарата выполняется специалистами, имеющими соответствующую лицензию.
- ✓ Установка, подключение и ввод в эксплуатацию прибора осуществляется за счет Покупателя.

### Гарантийные обязательства не распространяются на приборы:

- ✓ Получившие повреждения от огня, в результате аварий, стихийных бедствий или приравненных к ним;
- ✓ Получившие повреждения по причинам, возникшим от небрежного обращения или неправильного монтажа;
- ✓ Вскрытые или подвергнутые ремонту;
- ✓ Со следами попыток вскрытия или механических повреждений;
- ✓ Получившие повреждения из-за замерзания или из-за превышения допустимого давления;
- ✓ Получившие повреждения коррозионно-активной водой, посторонними частицами или в результате электрохимической реакции;
- ✓ Гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запасных частей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы.

После проведения гарантийного ремонта гарантийный срок продлевается на время нахождения насоса в ремонте.

При утере гарантийного талона гарантийные обязательства прекращаются.

Все сведения о выполнении о выполненных работах заносятся мастером ремонтного предприятия в соответствующую графу гарантийного талона.

- ✓ **Гарантия не действует без предъявления гарантийного талона или при выявлении факта фальсификации при его заполнении.**

### Гарантийный талон

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата производства \_\_\_\_\_

Фирма продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Монтажная организация \_\_\_\_\_

№ лицензии \_\_\_\_\_

Дата монтажа «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. М.П.

#### Заполняется покупателем

Своей подписью подтверждаю, что изделие получено в полной комплектации, претензий к внешнему виду изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Информацию о сервисном обслуживании АНС можно получить в месте приобретения товара.

Производитель FUJIAN ELESTAR MOTOR CO.,LTD

Юр. адрес: OFFICE NO.1303,TAIHOT PLAZA SOHO BUILDING NO.1,LANE 6  
BANZHONG ROAD,XINDIAN TOWN,JIN'AN DISTRICT,FUZHOU,CHINA.

Импортер: ООО «АЛМА»

Юр. адрес: 656039,Россия, Алтайский край,город Барнаул, проезд Южный, дом 29 офис 28.

| Гарантийный талон                             |                   |               |  |
|-----------------------------------------------|-------------------|---------------|--|
| Печать<br><br>Мастер: _____<br>Подпись: _____ | Номер заявки:     |               |  |
|                                               | Изделие:          |               |  |
|                                               | Модель:           |               |  |
|                                               | Серийный номер:   |               |  |
|                                               | Дата поступления: |               |  |
|                                               |                   | Дата ремонта: |  |
| Неисправность:                                |                   |               |  |
|                                               |                   |               |  |

| Гарантийный талон                             |                   |               |  |
|-----------------------------------------------|-------------------|---------------|--|
| Печать<br><br>Мастер: _____<br>Подпись: _____ | Номер заявки:     |               |  |
|                                               | Изделие:          |               |  |
|                                               | Модель:           |               |  |
|                                               | Серийный номер:   |               |  |
|                                               | Дата поступления: |               |  |
|                                               |                   | Дата ремонта: |  |
| Неисправность:                                |                   |               |  |
|                                               |                   |               |  |

| Гарантийный талон                             |                   |               |  |
|-----------------------------------------------|-------------------|---------------|--|
| Печать<br><br>Мастер: _____<br>Подпись: _____ | Номер заявки:     |               |  |
|                                               | Изделие:          |               |  |
|                                               | Модель:           |               |  |
|                                               | Серийный номер:   |               |  |
|                                               | Дата поступления: |               |  |
|                                               |                   | Дата ремонта: |  |
| Неисправность:                                |                   |               |  |
|                                               |                   |               |  |

| Отрывной талон        |      |                         |
|-----------------------|------|-------------------------|
| Изделие:              |      | Печать фирмы-продавца:  |
| Модель:               |      |                         |
| Срок гарантии:        | мес. |                         |
| Дата продажи:         |      |                         |
| Фирма-продавец:       |      |                         |
| Адрес фирмы-продавца: |      | ФИО продавца: _____     |
| _____                 |      | Подпись продавца: _____ |
| _____                 |      |                         |
| _____                 |      |                         |

---

| Отрывной талон        |      |                         |
|-----------------------|------|-------------------------|
| Изделие:              |      | Печать фирмы-продавца:  |
| Модель:               |      |                         |
| Срок гарантии:        | мес. |                         |
| Дата продажи:         |      |                         |
| Фирма-продавец:       |      |                         |
| Адрес фирмы-продавца: |      | ФИО продавца: _____     |
| _____                 |      | Подпись продавца: _____ |
| _____                 |      |                         |
| _____                 |      |                         |

---

| Отрывной талон        |      |                         |
|-----------------------|------|-------------------------|
| Изделие:              |      | Печать фирмы-продавца:  |
| Модель:               |      |                         |
| Срок гарантии:        | мес. |                         |
| Дата продажи:         |      |                         |
| Фирма-продавец:       |      |                         |
| Адрес фирмы-продавца: |      | ФИО продавца: _____     |
| _____                 |      | Подпись продавца: _____ |
| _____                 |      |                         |
| _____                 |      |                         |